



Shavuot Torah Readings + Haftarah for 5781/2021

First Torah Portion Exodus 19:16-20:17

- 16.** It came to pass on the third day in the morning, that there were thunders and lightnings, and a thick cloud upon the mount, and the sound of a shofar exceedingly loud; so that all the people who were in the camp trembled.
- 17.** And Moses brought forth the people out of the camp to meet with God; and they stood at the lower part of the mount.
- 18.** And Mount Sinai was altogether in smoke, because the Eternal descended upon it in fire; and its smoke ascended as the smoke of a furnace, and the whole mount trembled greatly.
- 19.** And when the voice of the shofar sounded long, and became louder and louder, Moses spoke, and God answered him by a voice.
- 20.** And the Eternal came down upon Mount Sinai, on the top of the mount; and the Eternal called Moses up to the top of the mount; and Moses went up.
- 21.** And the Eternal said to Moses, Go down, charge the people, lest they break through to the Eternal to gaze, and many of them perish.
- 22.** And let the priests also, who come near the Eternal, sanctify themselves, lest the Eternal break forth upon them.
- 23.** And Moses said to the Eternal, The people cannot come up to mount Sinai; for you charged us, saying, Set bounds about the mount, and sanctify it.
- 24.** And the Eternal said to him, Go, get you down, and you shall come up, you, and Aaron with you; but let not the priests and the people break through to come up to the Eternal, lest he break forth upon them.
- 25.** So Moses went down to the people, and spoke to them.

טו ויהי ביום השלישי בבְּקָרֶב
ויהי קלה וברקים ועננו כבך עלי-ההר
וקל שפר חזק מאד ויחרד כל-העם
אשר במִמְחַנָּה: ז וויאא משה
את-העם לקָרְאַת האלֹהִים
מו-מִמְחַנָּה וויאצבו בתְּחִנְתִּית הָרָה:
יח וחר סיני עשו בלו מפני אשר ירד
עליו יהוה באש ויעל עשנו בעשן
מכבשו ויחרד כל-ההר מאד: יט ויהי
קול השפר הולך וחזק מאד משה
ידבר והאֱלֹהִים יענו בקוֹל: כ וירד
יהוה על-הר סיני אל-ראש הרָה
ויקרא יהוה למשה אל-ראש הרָה
ויעל משה: כא ויאמר יהוה אל-משה
בד העַד בעַם פּוֹיְהָרְסֵוּ אֶל-יְהֻזָּה
לראות ונפל מפנו רב: כב וgem
הכְּהָנִים הנְגַשִּׁים אֶל-יְהֻזָּה יתקדו
פּוֹיְפָרֶץ בְּהָם יהוה: כג ויאמר משה
אל-יהזה לא-יובל העם לעלת
אל-הר סיני כי-אתה העדתה בנו
לאמר הנבל את-ההר וקדשתו:
כד ויאמר אליו יהוה לך-רד ועלית
אתה ואברן עמד והכְּהָנִים והָעָם
אל-יההרסו לעלת אל-יהזה
פּוֹיְפָרֶץ-בָּם: כה וירד משה
אל-העם ויאמר אלהם: ס

פרק כ

Chapter 20

1. God spoke all these words, saying,
2. I am the Eternal your God, who have brought you out of the land of Egypt, out of the house of slavery.
3. You shall have no other gods before me.
4. You shall not make for you any engraved image, or any likeness of any thing that is in heaven above, or that is in the earth beneath, or that is in the water under the earth;
5. You shall not bow down yourself to them, nor serve them; for I the Eternal your God am a jealous God, visiting the iniquity of the fathers upon the children to the third and fourth generation of them that hate me;
6. And showing mercy to thousands of those who love me, and keep my commandments.
7. You shall not take the name of the Eternal your God in vain; for the Eternal will not hold him guiltless who takes his name in vain.
8. Remember the sabbath day, to keep it holy.
9. Six days shall you labor, and do all your work;
10. But the seventh day is the sabbath of the Eternal your God; in it you shall not do any work, you, nor your son, nor your daughter, your manservant, nor your maidservant, nor your cattle, nor your stranger that is within your gates;
11. For in six days the Eternal made heaven and earth, the sea, and all that is in them, and rested the seventh day; therefore the Eternal blessed the sabbath day, and made it holy.
12. honour your father and your mother; that your days may be long upon the land which the Eternal your God gives you.
13. You shall not kill.
14. You shall not commit adultery.
15. You shall not steal.
16. You shall not bear false witness against your neighbour.
17. You shall not covet your neighbour's house, you shall not covet your neighbour's wife, nor his manservant, nor his maidservant, nor his ox, nor his donkey, nor any thing that is your neighbour's.

א וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים אֶת כָּל-הֲדָבָרִים
 הַאֲלֵהָה לְאֹמֶר: ס בְּאַנְכִּי יְהוָה
 אֱלֹהֵיךְ אֲשֶׁר הָזֹאתִיךְ מִאָרֶץ מִצְרָיִם
 מִבֵּית עֲבָדִים: ג לְאֵלֹהִים לְזַהֲרָה
 אֶחָדִים עַל-פְּנֵי: ד לְאַתְעָשָׂה לְזַהֲרָה
 וְכָל-תְּמֻוָּה אֲשֶׁר בְּשָׁמִים מִפְּעָל וְאֲשֶׁר
 בָּאָרֶץ מִתְּחַת וְאֲשֶׁר בְּמִינִים מִתְּחַת
 לְאָרֶץ: ה לְאַתְשַׁתְחֹווּ לְהַם וְלֹא
 תַּעֲבֹדָם כִּי אַנְכִּי יְהוָה אֱלֹהֵיךְ אֶל קְנָא
 פְּקָד עָזָן אֶבְתָּה עַל-בָּנִים עַל-שָׁלָשִׁים
 וְעַל-רְבָעִים לְשָׂנָאִי וְעַשָּׂה חֶסֶד
 לְאֶלְפִּים לְאֶחָבִי וְלִשְׁמָרִי מִצּוֹתָיו ס
 ז לְאַתְשַׁא אֶת-שְׁמֵיְהוָה אֱלֹהֵיךְ לְשָׂוָא
 כִּי לֹא יַנְקַה יְהוָה אֶת אֲשֶׁר-יִשְׁא
 אֶת-שְׁמוֹ לְשָׂוָא: פְ חַזְכָּר אֶת-יְמִין
 הַשְּׁבַת לְקָדְשָׂוֹ: ט שְׁשַׁת יָמִים תַּעֲבֹד
 וְעַשְׂיוֹת כָּל-מְלָאכָתָךְ: י יוֹם הַשְּׁבִיעִי
 שְׁבַת לְיהוָה אֱלֹהֵיךְ לְאַתְעָשָׂה
 כָּל-מְלָאכָה אֶתְתָּה | וְבָנָךְ וּבָתָךְ עַבְדָּךְ
 וְאַמְתָּךְ וּבְהַמְתָּךְ וְגִירָךְ אֲשֶׁר בְּשָׁעֵרֶיךְ:
 יא כִּי שְׁשַׁת-יָמִים עַשָּׂה יְהוָה
 אֶת-הַשְׁמִינִים וְאֶת-הָאָרֶץ אֶת-הַיִם
 וְאֶת-כָּל-אֲשֶׁר-בָּם וַיַּנְחֵן בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי
 עַל-פָּנֵינוּ בְּרוּךְ יְהוָה אֶת-יְמִין הַשְּׁבַת
 וַיַּקְדְּשָׂהוּ ס יְבִפְנֵי בְּרוּךְ אֶת-אָבִיךְ
 וְאֶת-אָמָךְ לִמְעוֹן יָאַרְכּוּ יְמִינָךְ עַל
 הַאֲדָמָה אֲשֶׁר-יְהוָה אֱלֹהֵיךְ נָתַן לְךָ: ס
 יג לֹא תַּرְצַח ס יְד לֹא תַּנְאַרְךָ ס
 טו לֹא תַּגְנַב ס טז לְאַתְעָנָה בְּרוּךְ
 עד שָׁקָר: ס יז לֹא תַּחֲמֹד בֵּית רֹעֵךְ
 ס לְאַתְחַמֵּד אֲשֶׁת רֹעֵךְ וְעַבְדָּךְ וְאַמְתָּךְ
 וְשָׂרוֹ וְחַמְלוֹ וְכָל-אֲשֶׁר לְרֹעֵךְ: פ

Second Torah Portion Deuteronomy 16:9-12

- 9.** Seven weeks shall you count; begin to number the seven weeks from such time as you begin to put the sickle to the grain.
- 10.** And you shall keep the Feast of Weeks (Shavuot) to the Eternal your God with a tribute of a freewill offering of your hand, which you shall give according as the Eternal your God has blessed you.
- 11.** And you shall rejoice before the Eternal your God, you, and your son, and your daughter, and your manservant, and your maidservant, and the Levite who is inside your gates, and the stranger, and the orphan, and the widow, who are among you, in the place which the Eternal your God has chosen to place his name there.
- 12.** And you shall remember that you were a slave in Egypt; and you shall observe and do these statutes.

ט שְׁבָעָה שְׁבָעָת תִּסְפַּר־לְךָ מִהְחָל
חֲרֵמֶשׁ בְּקָמָה תְּחִלָּה לְסִפְר שְׁבָעָה
שְׁבָעֹות: וְעַשֵּׂית חַג שְׁבָעוֹת לִיהְזָה
אֱלֹהִיךְ מִשְׁתַּנְדְּבָת יְהָעָךְ אֲשֶׁר תַּתְנוּ
כַּאֲשֶׁר יָבֹרְכָה יְהָה אֱלֹהִיךְ:
יא וְשִׁמְחָתָה לִפְנֵי | יְהָזָה אֱלֹהִיךְ אַתָּה
וּבְנָךְ וּבְתָךְ וּעֲבָדָךְ וְאֶמְתָנָךְ וּמְלֵוי
אֲשֶׁר בְּשֻׁעְרִיךְ וּמְגַר וּמִתְזָום
וְהַאֲלִמָּנָה אֲשֶׁר בְּקָרְבָּךְ בְּמִקּוֹם אֲשֶׁר
יָבֹרֵךְ יְהָזָה אֱלֹהִיךְ לְשָׁכֵן שְׁמוֹ שָׁם:
יב וְזִכְרָתָה כִּי־עָבֵד הָיִית בְּמִצְרָיִם
וְשִׁמְרָתָה וְעַשֵּׂית אֶת־הַתְּקִינִים הָאֶלְהִים

פ

Haftarah for Shavuot - Isaiah 6:1-13

1. In the year that king Uzziah died I saw the Eternal sitting upon a throne, high and lifted up, and his train filled the temple.
2. Above it stood the seraphim; each one had six wings; with two he covered his face, and with two he covered his feet, and with two he did fly.
3. And one cried to another, and said, Holy, holy, holy, is the Eternal God of hosts; the whole earth is full of his glory.
4. And the posts of the door moved at the voice of he who cried, and the house was filled with smoke.
5. Then said I, Woe is me! for I am undone; because I am a man of unclean lips, and I dwell in the midst of a people of unclean lips; for my eyes have seen the King, the Eternal of hosts.
6. Then flew one of the seraphim to me, having a live coal in his hand, which he had taken with the tongs from off the altar;
7. And he laid it upon my mouth, and said, Behold, this has touched your lips; and your iniquity is taken away, and your sin purged.
8. Also I heard the voice of the Eternal, saying, Whom shall I send, and who will go for us? Then said I, Here am I; send me.
9. And he said, Go, and tell this people, Hear hear, but do not understand. See see, but do not perceive.
10. Make the heart of this people fat, and make their ears heavy, and shut their eyes; lest they see with their eyes, and hear with their ears, and understand with their heart, and return, and be healed.
11. Then said I, Eternal, how long? And he answered, Until the cities are destroyed without inhabitants, and the houses without man, and the land is completely desolate,
12. And the Eternal has moved men far away, and there is a great forsaking in the midst of the land.
13. And if one tenth remain in it, then that shall again be consumed; but like a terebinth tree, or like an oak, whose stump remains, when they cast their leaves; so the holy seed shall be its stump.

א בְּשִׁנְתַּמּוֹת הַמֶּלֶךְ עַזְּיוֹחֵז וְאֶרְאָה
 אֶת־אֱדֹנִי יִשְׁבֵּעַ עַל־כְּסֵא רֶם וְנַשְּׂא
 וְשׁוֹלִין מְלָאִים אֶת־הַהִיכָּל: בְּשֶׁרֶפֶים
 עַמְּדִים | מִמְּעָל לֹא שָׁשׁ כְּנָפִים שָׁשׁ
 כְּנָפִים לְאַחֲרֵי בְּשִׁתְּתִים | יִכְשַׁהַ פָּנִים:
 וּבְשִׁתְּתִים יִכְשַׁהַ רְגָלִים וּבְשִׁתְּתִים יַעֲזָבָה:
 ג וּקְרָא זֶה אֶלְזָה וְאָמַר קְדוֹשׁ | קְדוֹשׁ
 קְדוֹשׁ יְהוָה צְבָאוֹת מְלָא כָּל־הָאָרֶץ
 כְּבוֹדוֹ: ד וַיַּגְעַב אֶמְוֹת הַסְּפִים מִקְוָל
 הַקּוֹרָא וְהַבִּיט יְמִילָא עַשְׂוֹ: ה וְאָמַר
 אֹוִילִי כִּינְדָּמִיתִי כִּי אַישׁ
 טְמֵא־שְׁפָתִים אֲנֵכִי וּבְתוֹךְ עַם־טְמֵא
 שְׁפָתִים אֲנֵכִי יִשְׁבֵּעַ כִּי אֶת־הַמֶּלֶךְ יְהוָה
 צְבָאוֹת רָאוּ עִינֵּי וּוַיְעַזֵּב אַלְיָ אַחֲרֵי
 מוֹהָשְׁרָפִים וּבְינוֹ רָצְפָה בְּמַלְכָהִים
 לְקָח מִעַל הַמִּזְבֵּחַ: ז וַיַּגְעַב עַל־שְׁפָתִיךְ וּסְרַעַן
 הַנִּהְנִהְנָה נָגַע זֶה עַל־שְׁפָתִיךְ וּסְרַעַן
 וּמְטָאתָה תְּכִפָּר: ח וְאַשְׁמָעָא אֶת־קְזֻול
 אֲדֹנִי אָמַר אֶת־מֵי אַשְׁלֵחַ וּמֵי יַלְד־לְנוֹ
 וְאָמַר הַנִּנִּי שְׁלַחֲנִי ט וְאָמַר לְךָ וְאָמַר
 לְעַם הַזֶּה שְׁמַעַו שְׁמַעוּ וְאַל־תַּבְּנֵנוּ וְרָאוּ
 רָאוּ וְאַל־תַּדְעָה: י הַשְּׁמוֹ לְבַ-הָעָם הַזֶּה
 וְאַזְנֵי הַכְּבֵד וְעִינֵי הַשָּׁעָר פָּרוּרִאָה
 בְּעִינֵי וּבְאַזְנֵי יְשָׁמֵעַ וּלְבָבָו יְבִינוּ וּשְׁבַב
 וּרְפָא לֹ: יְאָה וְאָמַר עַד־מַתִּי אֲדֹנִי וְיָאמַר
 עַד אֲשֶׁר אִם־שָׁאוֹ עָרִים מַאֲיוֹן יוֹשֵׁב
 וּבְתִים מַאֲיוֹן אָדָם וְהַאֲדָמָה תְּשָׁאָה
 שְׁמָמָה: יְבִוְרָמָק יְהוָה אֶת־הָאָדָם וּרְבָה
 הַעֲזִיבָה בְּקָרְבֵּן הָאָרֶץ יְגַעַד בָּה
 עַשְׂרֵלָה וּשְׁבָה וְהִתְהַלֵּל בְּבָעֵר כָּאַלְהָ
 וְכָאַלְוָן אֲשֶׁר בְּשֶׁלֶכְתֵּן מַאֲכֵת בָּם זָרָע
קְדֹשׁ מִצְבָּתָה: